„Die gefährlichste aller Weltanschauungen ist die Weltanschauung derer, welche sich die Welt nie angeschaut haben“

Alexander von Humboldt (1769-1859)

Naturforscher und Entdecker, Student der Bergakademie Freiberg

Warum ins Ausland gehen?

Erreichung eines höheren Bildungsniveaus

Wilhelm von Humboldt:

Bildungsverständnis

Im Mittelpunkt steht der

Mensch mit seinen Kräften

Bildung ereignet sich stets im einzelnen Menschen

als innerer Prozess des Sich-Bildens

Individualität als innere Formkraft

Die Universität soll den Studenten Bildung vermitteln!

Warum ins Ausland gehen?

Der Bildungsbegriff setzt bei der Beschreibung pädagogischer Sachverhalte nicht beim Erzieher an, sondern beim Zu-Erziehenden, es rückt nicht in den Vordergrund was der Erzieher beabsichtigt, sondern **was der Zu-Erziehende selber tut**.

An die Stelle der erzieherischen Einwirkung tritt beim Bildungsbegriff in systematischer Hinsicht also **der Vorgang des Sich-Bildens bzw. der Selbst-Bildung**.

(Koller)

Warum ins Ausland gehen?

Fachliche und soziale Aspekte

- Erweiterung der eigenen Fachkenntnisse
- Erweiterung der Fremdsprachenk., Minderung von Sprachbarrieren
- Vorbereitung auf einen internationalisierten Berufseinsatz
- Vorbereitung auf ein Berufsleben in der „globalisierten Welt“
- Besseres Verstehen der Globalisierung des Weltgeschehens
- Anbahnen von wissenschaftlichen Kontakten
- Kennenlernen anderer Hochschulsysteme
- Karrierebaustein
- Bessere Chancen auf dem Arbeitsmarkt
- Kennenlernen und Verständnis anderer Länder, Kulturen, Denkweisen
- Erfahrungsaustausch mit internationalen Studenten
- Stärkung des Gemeinschaftsgefühls
- Stärkung des Selbstvertrauens, persönlicher Reifungsprozess

Möglichkeiten für einen Auslandsaufenthalt

- Studium (Vollzeit-, Teilstudium)
- Praktikum
- Sprachkurs
- Exkursion/Studienreise
- Projektarbeit, Masterarbeit
- Summer School
- Promotionsaufenthalt

→ Ansprechpartner ist auch das Akademische Auslandsamt der TU

Welche Programme bieten wir an?

ERASMUS-Programm → Europa

das neue Programm von 2014-2021 heißt ERASMUS+

I.DEAR-Programm → Argentinien

Angebote des AAA →

https://tu-dresden.de/studium/im-studium/auslandsaufenthalt#section-0

Unsere Website zum Studium im Ausland:

https://tu-dresden.de/bu/umwelt/hydro/studium/internationales

Richtlinien für alle 3 Programme

Folgende Dokumente und Richtlinien sind für die Vorbereitung, Durchführung und Abrechnung maßgebend:

Learning Agreement

Verfahrensweg-Learning Agreement

Verfahrensweg zur Anrechnung von im Ausland erbrachten Studienleistungen

Muster-Master-Prüfungsordnung

Es gilt:

- Alle im Ausland zu erbringenden Lehrleistungen sind im vorab mittels Learning Agreement durch den Responsible Person der Fachrichtung Hydrowissenschaften (Sendung Institution) und der Gastuniversität (Receiving Institution) zu bestätigen.
- Nach Abschluss des Auslandsaufenthaltes ist das Transcript of Records (Tabelle E des LA) (Bestätigung der im Ausland erbrachten Lehrleistung durch die Receiving Institution) mit Angabe des Umfanges und des Grades der erbrachten Lehrleistung dem Programmkoordinator der Fachrichtung Hydrowissenschaften vorzulegen. Dieser bestätigt die an das ECTS (European credit transfer system) angepasste Bewertung bei nicht nach ECTS erbrachten Lehrleistungen.
- Pro Semester sind 30 Credits zu erarbeiten. Diese können auf Antrag für zu erbringende Leistungen angerechnet werden.
- Alle im Ausland erbrachten Leistungen, die für das Studium anerkannt werden sollen, sind mit einer Prüfungsnote nachzuweisen.

Learning Agreement for studies/Higher Education ERASMUS+[1]

The Student

Last name (s)	Bartolini	First name (s)	Guido
Date of birth	03.04.1996	Nationality[1]	Argentinien
Sex [M/F]	M	Academic year	2018/2019
Study cycle[2]	Short cycle 1st semester : study 2nd semester : practice	Subject area,Code[3] /study programme	0788: Engineering, manufacturing and construction, inter-disciplinary programmes
Phone	+5492614660684	E-mail	guidobartolini96@gmail.com
Matriculation Number (TUD)		Matriculated since	

The Sending Institution/Home University

Name	Universidad Nacional de Cuyo	Faculty	Ingenieria
Erasmus code (if applicable)		Department	General Ingenieria Civil
Address	Mendoza	Country code[4]	Argentina
Contact person last name, first name	Cantu, Alejandro	e-mail / phone	acantu@uncu.edu.ar

The Receiving Institution

Name	Technische Universität Dresden	Faculty	Environmental Sciences
Erasmus code (if applicable)	D DRESDEN02	Department	Hydro Sciences
Address	Helmholtzstr. 10, 01069 Dresden	Country code	
Contact person last name, first name	Graeber, Peter-Wolfgang	e-mail / phone	Peter-Wolfgang.Graeber@tu-dresden.de

[1] **Nationality:** Country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.
[2] **Study cycle:** Short cycle / bachelor or equivalent first cycle / master or equivalent second cycle / doctorate or equivalent third cycle.
[3] The ISCED-F 2013 search tool available at http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm should be used to find the ISCED 2013 detailed field of education and training that is closest to the subject of the degree to be awarded to the student by the sending institution.
[4] **Country code**: ISO 3166-2 country codes available at: https://www.iso.org/obp/ui/#search.

[1] For guidlines look at Annex1

Table A: *Study programme abroad (all educational components planned) to be completed before the Mobility*

Planned period of the mobility: from [dd/mm/yyyy] 01/04/2019 till [dd/mm/yyyy] 28/02/2019

No.	Component[5] code (if any)	Component title (as indicated in the course catalogue) at the receiving institution	Semester [autumn / spring] [or term]	Number of ECTS credits to be awarded by the receiving inst. upon successful completion
	MHYWI-BIW 4-61-1	Gewasserentwicklung	Sommer	5
	MHYWI-BIW 4-49	Regenerative Energie	Sommer	5
	MHYWI-BIW 4-48-1	Seebau / Kustenschutz	Sommer	5
	MHSE 12	Water Shed Management 1	Sommer	5
	MHSE 13	Urban Water 1	Sommer	5
	MWW16	IWRM	Sommer	5
		Sprachkurse	Sommer	3
		Fachpraktikum	Winter	30
				Total: 63

Web link to the course catalogue at the receiving institution describing the learning outcomes:
[Web link(s) to be provided.]

Table B: Planned Recognition (*To be completed before the Mobility)* Educational components that are part of the regular study programme at home university and which will be replaced by the study abroad (NB no one to one match with Table A is required). Where all credits in Table A are recognised as forming part of the programme at the sending institution without any further conditions being applied, Table B may be completed with a reference to the mobility window (see guidelines).

No.	Component code (if any)	Component title (as indicated in the course catalogue) at the sending institution	Semester [autumn / spring] [or term]	Number of ECTS credits
		Ingeniería Sanitaria		
		Obras Hidráulicas 2		
		Hidrologia 2		
		Estudios de Impacto Ambiental		
				Total: .....

[5] An "**educational component**" is a self-contained and formal structured learning experience that features learning outcomes, credits and forms of assessment. Examples of educational components are: a course, module, seminar, laboratory work, practical work, preparation/research for a thesis, mobility window or free electives.

If the student does not complete successfully some educational components, the following provisions will apply:

[Please, specify or provide a web link to the relevant information.]

Language competence of the student

The level of language competence[6] in *[the main language of instruction]* that the student already has or agrees to acquire by the start of the study period is:

A1 ☐ A2 ☒ B1 ☐ B2 ☐ C1 ☐ C2 ☐

Responsible Persons

Responsible person[7] in the sending institution/home university:			
Name:	Alejandro Cantu	Function:	Coordinator
Phone number:		E-mail:	acantu@uncu.edu.ar

Responsible person[8] in the receiving institution:			
Name: Prof. Dr. Peter-Wolfgang Graeber		Function:	IDEAR-coordinator
Phone number:+49 351 463 42526		E-mail:	Peter-Wolfgang.Graeber @tu-dresden.de

Commitment of the three parties

By signing this document, the student, the sending institution and the receiving institution confirm that they approve the proposed Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. Sending and receiving institutions undertake to apply all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to mobility for studies (or the principles agreed in the inter-institutional agreement for institutions located in partner countries).

The receiving institution confirms that the educational components listed in Table A are in line with its course catalogue.

The sending institution commits to recognise all the credits gained at the receiving institution for the successfully completed educational components and to count them towards the student's degree as described in Table B. Any exceptions to this rule are documented in an annex of this Learning Agreement and agreed by all parties.

The student and receiving institution will communicate to the sending institution any problems or changes regarding the proposed mobility programme, responsible persons and/or study period.

The student		
Student's signature	Guido Bartolini	Date: 17/11/2017

The sending institution		
Responsible person's signature	Mgter. ALEJANDRO D. CANTU DIRECTOR GENERAL INGENIERIA CIVIL	Date: 17/11/2017

The receiving institution		
Responsible person's signature		Date: 22.11.2017

[6] For the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) see http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr

[7] **Responsible person in the sending institution**: an academic who has the authority to approve the mobility programme of outbound students (Learning Agreements), to exceptionally amend them when it is needed, as well as to guarantee full recognition of such programmes on behalf of the responsible academic body.

[8] **Responsible person in the receiving institution**: an academic who has the authority to approve the mobility programme of incoming students and is committed to give them academic support in the course of their studies at the receiving institution.

Table C: *Exceptional Changes to the proposed study programme abroad or additional components in case of extension of stay abroad (to be completed during the mobility if applicable)*

Component code (if any) at the receiving institution	Component title (as indicated in the course catalogue) at the receiving institution	Deleted component *[tick if applicable]*	Added component *[tick if applicable]*	Reason for change[9]	Number of ECTS credits to be awarded by the receiving institution upon successful completion of the component
		☐	☐		
		☐	☐		
		☐	☐		
					Total: .....

The student, the sending and the receiving institutions confirm that they approve the proposed amendments to the mobility programme. Approval by e-mail or signature of the student and of the sending and receiving institution responsible persons.

Table D: *Exceptional changes to planned recognition: Eeducational components that are part of the regular study programme and which will be replaced by the study abroad*

Component code (if any)	Component title (as indicated in the course catalogue) at the sending institution	Semester [autumn / spring] [or term]	Number of ECTS credits
			Total: .....

The student, the sending and the receiving institutions confirm that they approve the proposed amendments to the mobility programme. Approval by e-mail or signature of the student and of the sending and receiving institution responsible persons.

Changes in the responsible person (s), if any:

New responsible person in the sending institution:			
Name:		Function:	
Phone number:		E-mail:	

New responsible person in the receiving institution:			
Name:		Function:	
Phone number:		E-mail:	

[9] **Reasons for exceptional changes to study programme abroad:**

Reasons for deleting a component	*Reason for adding a component*
A1) Previously selected educational component is not available at receiving institution	B1) Substituting a deleted component
A2) Component is in a different language than previously specified in the course catalogue	B2) Extending the mobility period
A3) Timetable conflict	B3) Other (please specify)
A4) Other (please specify)	

Table E[10]: Transcript of records/ Academic outcomes at receiving institution
(to be completed after the mobility)

Start and end dates of the study period: from..... *[dd/mm/yyyy]* till .....*[dd/mm/yyyy]*

Receiving Institution/ Name	
Erasmus code (if applicable)	

Component code (if any)	Component title (as indicated in the course catalogue) at the receiving institution	Was the component successfully completed by the student? [Yes/No]	Number of ECTS credits	Receiving institution grade
			Total:	

[Signature of responsible person in receiving institution and date]

[10] Table E/ToR can be replaced by a separate document if the receiving institution issues a transcript of records from their computer system, the minimum requirements above should be included then

Erasmus+

Learning Agreement/Recognition Outcomes
***Student's name**..Guido Bartolini.....*

Table F: Recognition outcomes at TU Dresden (minimum information) (to be completed after the mobility)

Start and end dates of the study period: from..... *[dd/mm/yyyy]* till .....*[dd/mm/yyyy]*

Component code (if any)	Title of recognised component (as indicated in the course catalogue) at the sending institution	Number of ECTS credits	Sending institution grade, if applicable
		Total:	

[Signature of responsible person[11] in sending institution and date]

[11] **Responsible person in the sending institution**: an academic who has the authority to approve the academic recognition on behalf of the responsible academic body

Programm I.DEAR - Argentinien

Das I.DEAR Programm ist ein bilaterales Förderprogramm für deutsch-argentinische Austauschprojekte in grundständigen Studiengängen der Ingenieurswissenschaften beider Länder sowie Masterstudiengängen in Deutschland, finanziert durch den DAHZ
Partneruniversität ist die University of Cuyo in Mendoza

Jahr 2019: je 3 Plätze (Outgoings, Incomings)

Dauer: 10/12 Monate (März - Dezember 2019)

Voraussetzungen:

Bachelor
sehr gute bis gute fachliche Leistungen (<2,3)

Sprachkenntnisse, Spanisch, B2 (mindest B1)

Universidad de Cuyo/Mendoza – Fakultäten

www.uncu.edu.ar

Facultad de Ingeniería –

http://fing.uncu.edu.ar/

I.DEAR – Förderleistungen

- Stipendium für 10/12 Monate in Höhe von ca. 800 EUR/Monat in Peso (z.Zt. ca. 13.000 Arg. Peso)
- Reisekostenpauschale in Höhe von 1.500 EUR
- Monatlicher Zuschuss zur Krankenversicherung / bzw. wird von UNCuyo bezahlt
- keine Studiengebühren
- Kostenlose Belegung eines Spanisch-Sprachkurses

Ablauf

Vor dem Auslandsaufenthalt:

- Sprechen Sie bereits vor Ihrem Studienaufenthalt im Ausland mit Ihren Professoren an der TU Dresden über inhaltliche und formale Anforderungen zwecks späterer Anerkennung Ihrer Kurse.
- Tragen Sie die so abgesprochen Kurswahl in das Learning Agreement ein und lassen Sie dieses durch Ihren Austauschkoordinator an der TU Dresden und Ihren Austauschkoordinator an der Gasthochschule unterzeichnen

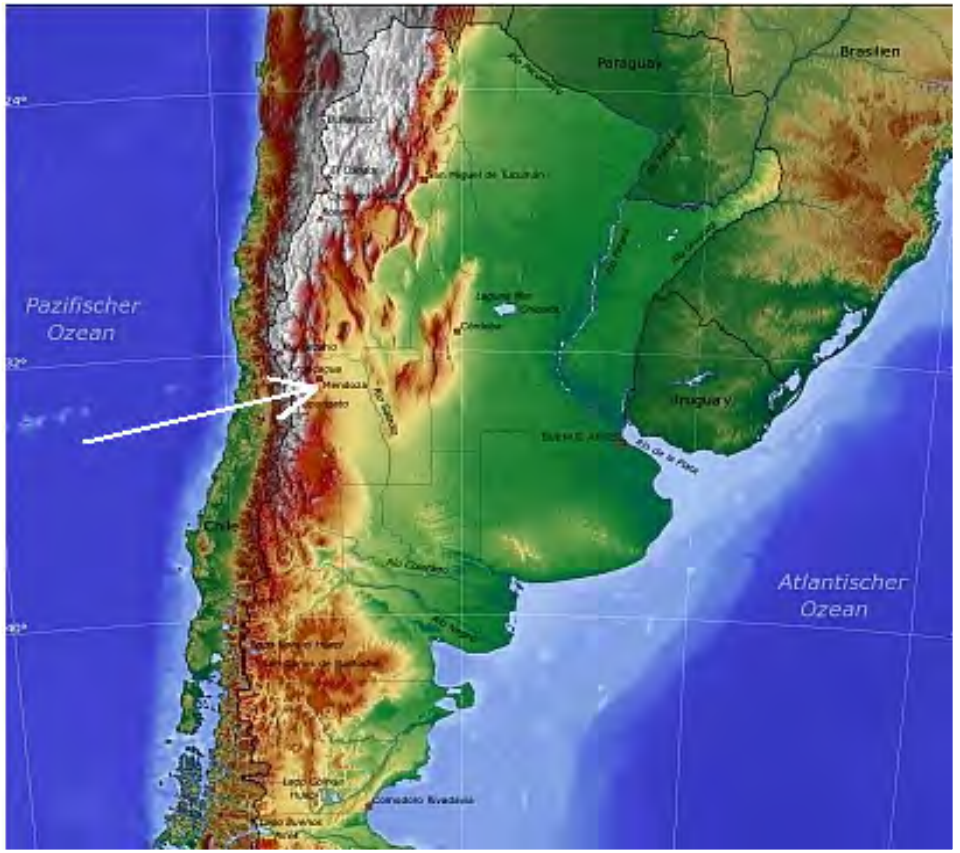
Während des Auslandsaufenthaltes

können Sie Ihr Learning Agreement (Tabelle C) ändern, wenn Sie geeignetere Lehrveranstaltungen finden

Am Ende des Auslandsaufenthaltes:

- Lassen Sie sich nach den absolvierten Prüfungen im Ausland ein Transcript of Records (Tabelle E) von Ihrer Gastuniversität ausstellen. Bringen Sie Belege über alle erbrachten Leistungen mit.
- Die Anerkennung der Leistungen erfolgt durch den Prüfungsausschuss nach Abstimmung mit dem Programmkoordinator

Argentinien – Mendoza - Geografie



Mendoza - Impressionen

Desarrollo del Intercambio

Primera etapa:

- Un semestre de estudios en la Facultad de Ingeniería (marzo hasta julio)

Desarrollo del Intercambio

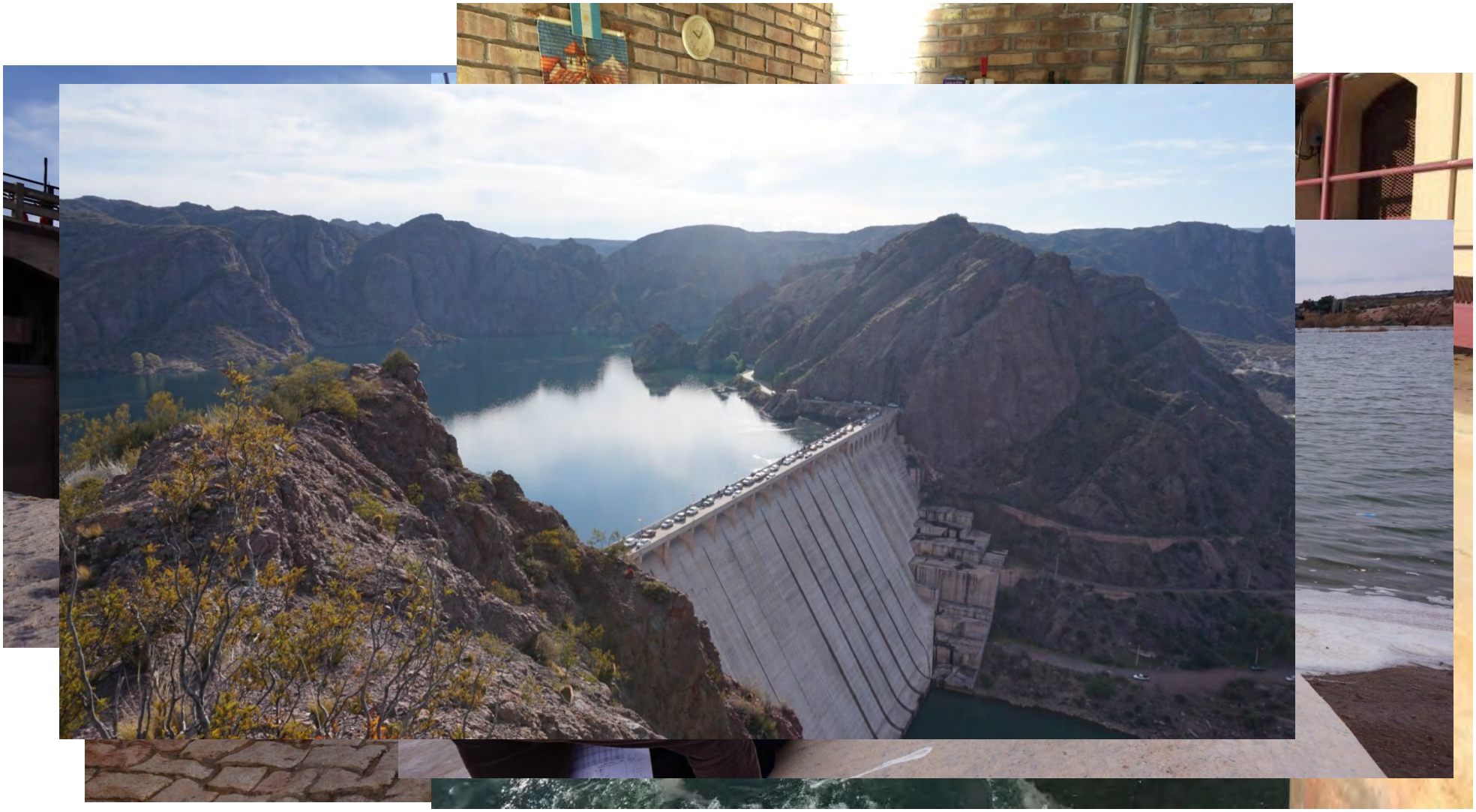
Secunda Etapa:

- Pasantía en el Departamento General de Irrigación

Cursando un semestre en la UNCuyo

- Materias elegidos:
  - Planificación Territorial
  - Hidráulica General
  - Perfilaje de Pozos
  - Clase de español avanzados

Proyecto con el pozo dañado



Bewerbungsmodalitäten für ISAP/IDEAR- Plätze

Bewerbungsschluss:

für I.DEAR: 31.10.2018

Nur ONLINE-Bewerbungen (per email):

Name, Telefon, E-Mail, Studiengang, gewünschter Platz, Zensurenspiegel, Sprachkenntnisse, Lebenslauf und Motivationsschreiben

Auswahlkriterien: Studienleistungen, persönliches Engagement,

Bewerbungen an:

peter-wolfgang.graeber@tu-dresden.de

III. Nützliche Links

- Studieren weltweit: www.go-out.de
- Stipendiendatenbank des DAAD: https://www.daad.de/ausland/studieren/stipendium/de/70-stipendien-finden-und-bewerben/
- Stipendiendatenbank des BMBF: http:// www.stipendienlotse.de/
- Akademisches Auslandsamt der TUD - ERASMUS https://tu-dresden.de/studium/im-studium/auslandsaufenthalt#section-0
- Praktikum im Ausland (EU) - http://www.leo.tu-dresden.de
- Praktikum im Ausland (nicht EU) – http:// tu-dresden.de/internationales/stud_abroad/scholar_sponsorships/tudprogramme/promos

Sprechzeiten und Ansprechpartner

Ansprechpartner:

Prof. Dr. P.-W. Gräber, Inst. für Abfall- und Kreislaufwirtschaft;
Tel. 0351-463 44129 / 42526
e-mail: peter-wolfgang.graeber@tu-dresden.de

Sprechzeiten:

freitags 8:30 -11:30 Uhr
Neubau Chemie - Bergstraße 66,
Zimmer 271 (Westflügel, 2.Etage)
Tel.: 0351-463 42526

»Wissen schafft Brücken.«